

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Stego Elektrotechnik GmbH  
Kolpingstrasse 21  
74523 Schwäbisch Hall  
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Anbauleuchte für Leuchtstofflampen**  
**Built-on luminaire for fluorescent lamps**  
Serie SL 025

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



und/oder - and/or



oder/or



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60598-1 (VDE 0711-1):2018-09; EN 60598-1:2015+A1:2018  
DIN VDE 0711 Teil 201:1991-09; EN 60598-2-1:1989

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.  
*The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.*

Befristet zum / *valid until*: 2025-10-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

M. Tasotti

Aktenzeichen: 1175100-2115-0002 / 273914

*File ref.:*

Ausweis-Nr. 40033922

*Certificate No.*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2011-12-13

(letzte Änderung/updated 2020-11-23 )

Blatt 1

*Page*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stego Elektrotechnik GmbH, Kolpingstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall

Aktenzeichen / *File ref.*

1175100-2115-0002 / 273914 / TL1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2020-11-23

Datum / *Date*

2011-12-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033922.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40033922.*

## Anbauleuchte für Leuchtstofflampen *Built-on luminaire for fluorescent lamps* Serie SL 025

Typ(en) / *Type(s)*

C ) 0252Y.Z-XX E

D ) 02527.Z-XX E

E ) 02525.Z-XX

Warenzeicheninhaber  
*Trademark holder*

Stego Elektrotechnik GmbH

Bemessungsspannung  
*Rated voltage*

AC 230 V  
Für / *for* C ), D )

DC 24-48 V  
Für / *for* E )

Bemessungsfrequenz  
*Rated frequency*

50-60 Hz

Schutzklasse  
*Class*

I  
Für / *for* C )

II  
Für / *for* D ), E )

Schutzart  
*Degree of protection*

IP 20

Bemessungsumgebungstemperatur  
*Rated ambient temperature*

25 °C

Weitere Angaben siehe Anlagen  
*Further information see appendix*

100, 101 / 2020-11-23  
600, 601 / 2020-11-23

EMF

Beurteilung von Beleuchtungseinrichtungen bezüglich der  
Exposition von Personen gegenüber elektromagnetischen  
Feldern.

DIN EN 62493 (VDE 0848-493); EN 62493

EMF

*Assessment of lighting equipment related to human exposure to  
electromagnetic fields.*

DIN EN 62493 (VDE 0848-493); EN 62493

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stego Elektrotechnik GmbH, Kolpingstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall

Aktenzeichen / *File ref.*

1175100-2115-0002 / 273914 / TL1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2020-11-23

Datum / *Date*

2011-12-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033922.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40033922.*

PAK AfPS GS 2019:01PAK

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß  
PAK-Dokument AfPS GS  
2019:01PAK

PAH AfPS GS 2019:01PAH

*The product is in accordance with the requirements of  
PAH-document AfPS  
GS 2019:01PAH*

---

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL1  
*Section TL1*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40033922

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stego Elektrotechnik GmbH, Kolpingstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall

Aktenzeichen / *File ref.*

1175100-2115-0002 / 273914 / TL1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2020-11-23

Datum / *Date*

2011-12-13

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033922.  
*This supplement is part of the Certificate No. 40033922.*

## Anbauleuchte für Leuchtstofflampen *Built-on luminaire for fluorescent lamps* Serie SL 025

Fertigungsstätte(n)  
*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30005597**

Stego Elektrotechnik GmbH  
Kolpingstrasse 21  
74523 Schwäbisch Hall

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet TL1  
*Section TL1*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
Stego Elektrotechnik GmbH, Kolpingstrasse 21, 74523 Schwäbisch Hall

Aktenzeichen / *File ref.*

1175100-2115-0002 / 273914 / TL1 / KF

letzte Änderung / *updated*

2020-11-23

Datum / *Date*

2011-12-13

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40033922.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40033922.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*